

# Известия Российской академии наук

# СЕРИЯ ЛИТЕРАТУРЫ И ЯЗЫКА

Том 81 № 4 2022 Июль–Август

Основан в 1852 г. академиком И.И. Срезневским  
Выходит 6 раз в год  
ISSN 1605-7880

Свидетельство о регистрации средства массовой информации № 0110264 от 08.03.1993

*Журнал издается под руководством  
Отделения историко-филологических наук*

*Главный редактор*  
член-корр. РАН, д-р филол. наук *В.В. Полонский* (ИМЛИ РАН, г. Москва, Россия)

### Редакционная коллегия

член-корр. РАН *В.Е. Багно* (ИРЛИ РАН, г. Санкт-Петербург, Россия), проф. *Хенрик Баран* (Университет Олбани, г. Олбани, штат Нью-Йорк, США), член-корр. РАН *Ю.Л. Воротников* (ИРЯ РАН, г. Москва, Россия), проф. *Марчелло Гардзанити* (UNIFI, г. Флоренция, Италия), канд. филол. наук *С.И. Гиндин* (РГГУ, г. Москва, Россия), член-корр. РАН *А.В. Дыбо* (ИЯз РАН, г. Москва, Россия), д-р филол. наук *А.И. Жеребин* (РГПУ им. А.И. Герцена, г. Санкт-Петербург, Россия), д-р филол. наук *Т.Г. Иванова* (г. Москва, Россия), акад. РАН *Н.Н. Казанский* (ИЛИ РАН, г. Санкт-Петербург, Россия), д-р филол. наук *В.Л. Коровин* (научный редактор, МГУ им. М.В. Ломоносова, г. Москва, Россия), д-р филол. наук *Л.П. Крысин* (зам. главного редактора, ИРЯ РАН, г. Москва, Россия), акад. РАН *А.Б. Куделин* (ИМЛИ РАН, г. Москва, Россия), акад. РАН *А.М. Молдован* (ИРЯ РАН, г. Москва, Россия), канд. филол. наук *А.Ч. Пиперски* (ответственный секретарь, НИУ ВШЭ, г. Москва, Россия), акад. РАН *В.А. Плунгян* (ИЯз РАН, г. Москва, Россия), проф. *Александр Строев* (l'Université Sorbonne Nouvelle Paris 3, г. Париж, Франция), акад. РАН *С.М. Толстая* (ИСл РАН, г. Москва, Россия), д-р филол. наук *Е.В. Халтрин-Халтурина* (ИМЛИ РАН, г. Москва, Россия), проф. *Герд Хентшель* (Ольденбургский университет им. Карла фон Осецкого, г. Ольденбург, Германия), проф. *Чжэн Тиу* (Шанхайский университет иностранных языков, г. Шанхай, КНР)

*Зав. редакцией О.И. Лукашенко*

*Адрес редакции:* 117993 Москва, Ленинский пр., 32а

тел.: 8-495-952-44-90, 8-925-095-84-64

электронная почта: [info@izv-oifn.ru](mailto:info@izv-oifn.ru), [lukashenko97@gmail.com](mailto:lukashenko97@gmail.com)

Сайт журнала: <https://izv-oifn.ru>

Izvestiâ Rossijskoj akademii nauk

# SERIÂ LITERATURY I ÂZYKA

## Bulletin of the Russian Academy of Sciences: Studies in Literature and Language

Volume 81      No. 4      2022      July–August

Established in 1852 by Academician Izmail I. Sreznevsky  
 Publication frequency 6 issues per year  
 ISSN 1605-7880

*Founder and Publisher:* Russian Academy of Sciences  
 Mass media registration certificate No. 0110264, March 08, 1993

*The Journal is produced under the aegis of  
 The Division of Historical and Philological Studies of the Russian Academy of Sciences*

**Editor-In-Chief**

*Vadim Polonsky*, Correspondent Member of the RAS, Doct. Sci. (Philology),  
 Prof., A.M. Gorky Institute of World Literature of the Russian Academy of Sciences (Moscow, Russia)

**Editorial board**

*Vsevolod Bagno*, Corresponding Member of the RAS, Dr. Sci. (Philology), Prof., Institute of Russian Literature of the Russian Academy of Sciences (St. Petersburg, Russia), *Henryk Baran*, Ph.D., Prof., State University of New York at Albany (Albany, USA), *Cheng Tiu*, Prof., Shanghai International Studies University (Shanghai, China), *Anna Dybo*, Corresponding Member of the RAS, Dr. Sci. (Philology), Prof., Higher School of Economics, Institute of Linguistics of the Russian Academy of Sciences (Moscow, Russia), *Marcello Garzaniti*, Grand Ph.D. (Slavic Philology), Prof., University of Florence (Florence, Italy), *Sergei Gindin*, Cand. Sci. (Philology), Russian State University for the Humanities (Moscow, Russia), *Elena Haltrin-Khalturina*, Dr. Sci. (Philology), A.M. Gorky Institute of World Literature of the Russian Academy of Sciences (Moscow, Russia), *Herd Hentschel*, Prof., Carl von Ossietzky Universität Oldenburg (Oldenburg, Germany), *Tatiyana Ivanova*, Dr. Sci. (Philology), (Moscow, Russia), *Nikolai Kazansky*, Full Member of the RAS, Dr. Sci. (Philology), Prof., Institute of Linguistic Studies of the Russian Academy of Sciences, (St. Petersburg, Russia), *Vladimir Korovin*, **Scholarly Editor**, Dr. Sci. (Philology), Assoc. Prof., Lomonosov Moscow State University (Moscow, Russia), *Leonid Krysin*, **Deputy Editor-In-Chief**, Dr. Sci. (Philology), Prof., V.V. Vinogradov Russian Language Institute of the Russian Academy of Sciences (Moscow, Russia), *Alexander Kudelin*, Full Member of the RAS, Dr. Sci. (Philology), Prof., A.M. Gorky Institute of World Literature of the Russian Academy of Sciences (Moscow, Russia), *Olga I. Lukashenko*, **Managing Editor**, *Alexander Moldovan*, Full Member of the RAS, Dr. Sci. (Philology), V.V. Vinogradov Russian Language Institute of the Russian Academy of Sciences (Moscow, Russia), *Alexander Piperski*, **Executive Editor**, Cand. Sci. (Philology), Higher School of Economics (Moscow, Russia), *Vladimir Plungian*, Full Member of the RAS, Dr. Sci. (Philology), Prof., Institute of Linguistics of the Russian Academy of Sciences (Moscow, Russia), *Alexander Stroev*, Prof., l'Université Sorbonne Nouvelle Paris 3 (Paris, France), *Svetlana Tolstaya*, Full Member of the RAS, Dr. Sci. (Philology), Prof., Institute for Slavic Studies of the Russian Academy of Sciences (Moscow, Russia), *Yury Vorotnikov*, Corresponding Member of the RAS, Dr. Sci. (Philology), V.V. Vinogradov Russian Language Institute of the Russian Academy of Sciences (Moscow, Russia), *Aleksei Zherebin*, Dr. Sci. (Philology), Prof., A.I. Herzen Russian State Pedagogical University (St. Petersburg, Russia)

*Address for Correspondence:*

*Bulletin of the Russian Academy of Sciences: Studies in Literature and Language,*  
 32a Leninsky Prospect, Moscow, 117993 Russia  
 Tel.: +7(495)952-44-90, +7(925)095-84-64  
 E-mail: info@izv-oifn.ru, lukashenko97@gmail.com  
 Web Site: <https://izv-oifn.ru>

# СОДЕРЖАНИЕ

---

**Известия Российской академии наук. Серия литературы и языка.  
2022, Том 81, Номер 4**

---

|   |    |
|---|----|
| Державин и возвращение победоносного царя<br><i>Иоахим Клейн</i> . . . . .  | 5  |
| “Шпага кавалера”, “Победитель” и “Актер”: единство и преемственность трех пьес М. Е. Лёвберг<br><i>В. Б. Зусева-Озкан</i> . . . . .   | 21 |
| “...В серый пролетарский монастырь под звон рапповских колоколов...”: поэт Владимир Луговской – из “попутчиков” в рапповцы<br><i>Р. Е. Клементьев</i> . . . . .   | 33 |
| Ранняя проза И. А. Бунина: источникование, текстология, атрибуция, датировка<br><i>С. Н. Морозов</i> . . . . .  | 43 |
| О строфических предпочтениях Г. Р. Державина (на материале прижизненного собрания сочинений)<br><i>Е. А. Пастернак</i> . . . . .  | 52 |
| Ирландская сага: границы жанра (формальный подход)<br><i>Т. А. Михайлова</i> . . . . .  | 60 |
| Фольклор и упрек: опыт сентимент-анализа на базе конструкций<br><i>Р. И. Шмурак</i> . . . . .   | 70 |
| Языковая игра с падежным окончанием <i>-ов</i> , или Как падонки сменились котиками<br><i>Е. Р. Добрушина, Е. О. Борзенко</i> . . . . .   | 81 |
| Вопросы, которые трудно закрыть: многозначность слов <b>ЗАКРЫВАТЬ</b> , <b>ЗАКРЫВАТЬСЯ</b> ,<br><b>ЗАКРЫТИЕ</b> и ее представление в Активном словаре русского языка<br><i>А. В. Птенцова</i> . . . . . | 89 |
| Несколько наблюдений над причастным пассивом в тундровом ненецком языке<br><i>И. А. Стенин</i> . . . . .  | 96 |

---

## Рецензии

|  |     |
|--|-----|
| Бурас М. М. Лингвисты, пришедшие с холода. М.: Издательство АСТ: Редакция Елены Шубиной, 2022. 410 с., ил. (Великие шестидесятники)<br><i>Е. В. Рахилина</i> . . . . .   | 109 |
| Усадьба реальная – усадьба литературная: векторы творческого преображения: Коллективная монография / сост., отв. ред. О. А. Богданова. М.: ИМЛИ РАН, 2021. 384 с. (Серия “Русская усадьба в мировом контексте”. Вып. 6)<br><i>П. А. Борисова (Ворон)</i> . . . . . | 115 |

# CONTENTS

---

**Bulletin of the Russian Academy of Sciences: Studies in Literature and Language.**  
**2022, Volume 81, Issue 4**

---

|  |    |
|--|----|
| Derzhavin and the Return of the Victorious Tsar<br><i>Joachim Klein</i> . . . . .  | 5  |
| “Chevalier’s Epee”, “Victor” and “Actor”: Unity and Continuity of the Three Plays by M. E. Levberg<br><i>V. B. Zuseva-Özkan</i> . . . . .  | 21 |
| “...To a Gray Proletarian Monastery Under the Ringing of RAPP’s Bells...”: Poet Vladimir Lugovskoy –<br>from “Fellow Travelers” to RAPP-Member<br><i>R. E. Klementiev</i> . . . . .  | 33 |
| Ivan Bunin’s Early Prose: Source Studies, Textual Criticism, Attribution, Dating<br><i>S. N. Morozov</i> . . . . .   | 43 |
| On the Strophic Preferences of G. R. Derzhavin (Based on the Material of his Lifetime Collected Works)<br><i>E. A. Pasternak</i> . . . . .   | 52 |
| The Irish Saga: Limits of the “Genre” (a Formal Approach)<br><i>T.A. Mikhailova</i> . . . . .  | 60 |
| Folklore and Reproach: The Experience of Sentiment Analysis Based on Constructions<br><i>R. I. Shmurak</i> . . . . .   | 70 |
| Language Game with a Case Ending <i>-oe</i> or How <i>Padonki</i> Were Replaced by Kittens<br><i>E. R. Dobrushina, E. O. Borzenko</i> . . . . .  | 81 |
| It’s Difficult to Get Closure: On the Polysemy of the Words <i>ZAKRYVAT’</i> , <i>ZAKRYVAT’SA</i> ,<br><i>ZAKRYTIE</i> and Its Presentation in the Active Dictionary of Russian Language<br><i>A. V. Ptentsova</i> . . . . . | 89 |
| A Few Notes on the Participial Passive in Tundra Nenets<br><i>I. A. Stenin</i> . . . . .   | 96 |

---

## Reviews

|  |     |
|--|-----|
| Buras, M. M. Linguists Who Came in from the Cold. Moscow, AST Publishing House: Editorial<br>of Elena Shubina, 2022. 410 p., ill. (Series The Great Sixties) [In Russ.]<br><i>E. V. Rakhilina</i> . . . . .  | 109 |
| Estate Real – Estate Literary: Vectors of Creative Transformation. Ex. ed. Olga A. Bogdanova. Moscow,<br>IWL RAS Publ., 2021. 384 p. (Series “Russian Estate in a Global Context”. Iss. No. 6) [In Russ.]<br><i>P. A. Borisova (Voron)</i> . . . . . | 115 |